

In : *Présence d'André Malraux*, n° 17, 2020.

**JURT Joseph, *La réception littéraire en France et en Allemagne. André Malraux, Georges Bernanos, Émile Zola, Günter Grass*. L'Harmattan 2020.**

Par Cristina Solé Castells

Nous saluons la parution de ce nouvel essai de Joseph Jurt, fruit d'un travail minutieux, rigoureux et très richement documenté.

Le volume s'ouvre par un très rapide bilan des courants de la théorie de la littérature les plus répandus le long du XX<sup>e</sup> siècle, particulièrement depuis la fin de la Seconde guerre mondiale, pour se concentrer ensuite sur des réflexions concernant l'esthétique de la réception littéraire. Elle reste toujours, à son avis le parent pauvre des approches littéraires qui ont privilégié, jusqu'à nos jours, l'étude des structures des textes et notamment les procédés narratifs.

...À ce sujet il met en relief l'apport des théoriciens de la littérature allemands Hans Robert Jauss et Wolfgang Iser, qui ont visé à « restaurer l'historicité du fait littéraire, bannie par l'analyse immanente » (p. 12). Dans son essai Jurt se propose de mettre en pratique les thèses abstraites exposées par Jauss.

Son étude se focalise sur l'étude de cas de trois écrivains français, et elle est divisée en deux parties : la première est consacrée à la réception littéraire en France d'André Malraux – notamment de son roman *Les Conquérants*-, et de Georges Bernanos –particulièrement de ses romans *Les Cimetières sous la lune* et *Monsieur Ouine*-. La deuxième partie s'ouvre par une réflexion générale sur la réception de la littérature française en Allemagne et le transfert culturel qu'elle a comporté, pour se concentrer ensuite sur l'étude empirique de la réception de Malraux et de Zola.

Pour ce faire Jurt établit un corpus critique exhaustif et bien défini à partir d'un recensement minutieux des documents critiques (articles, comptes rendus...) parus majoritairement dans la presse de l'entre-deux-guerres, car :

À travers une analyse systématique des réactions de la presse face aux nouveaux livres, -dit-il, on peut reconstituer la vie littéraire à tel ou tel moment et mesurer à quelles forces les écrivains avaient à se confronter à leur époque. L'analyse des réactions permet, de plus, de reconstruire un horizon d'attente historique et de voir ce que la littérature est devenue dans la conscience de ces premiers lecteurs que sont les critiques de la presse (p. 15).

Jurt choisit ensuite ceux qu'il juge les plus représentatifs, et il établit finalement une base documentaire formée par 38 publications différentes, qui se veut représentative des différentes « idéologies » et qu'il classe en 9 groupes : extrême droite, droite, bourgeoisie, catholiques, modérés, centre littéraire, gauche radicale, gauche socialiste et gauche communiste. Son étude dépasse largement le simple assemblage de données : il développe une étude que nous jugeons fort intéressante et qui se veut complémentaire des études existantes et qui par ailleurs ouvre la voie à de nouvelles approches.

Le volume se termine par un court chapitre titré « Le dernier roman de Günter Grass et l'opinion publique allemande : une longue histoire ». Il porte sur « l'évènement » -littéraire et social- qu'a constitué la parution de *Toute une histoire* (1995), le dernier roman de l'allemand Günter Grass dans lequel, comme chacun sait, il porte une dure critique contre la réunification de l'Allemagne. Grass y passe en revue l'histoire de ce pays depuis « la première » unification de l'Allemagne, celle de Weimar en 1918, jusqu'à celle des années 1990, et il en fait connaître son point de vue, qui a été sévèrement jugé par plus de la moitié de la critique et de la société allemandes. Jurt nous montre à travers les réactions sévères, voire violentes, que le livre a suscitées parmi les critiques littéraires comme dans une partie non négligeable de la société de ce pays, la période de l'entre-deux-guerres vue des années 1990 et met en relief quelques parallélismes culturels et psychologiques qui subsistaient toujours au cours des années 1990.